***Оригинал***

LLC “SIBUR-Russian Tyres” was established in 2002 to provide centralized sales of tyres produced by “SIBUR”. For the next three years from 2002 to 2005 the Company systematically developed its sales activity and in spring 2005 “SIBUR-Russian Tyres” launched its first brand “Cordiant” to the market, and later in the beginning of 2007 – “Tyrex” tyres.

In the beginning of 2006 after the subsequent period of internal reorganization and consolidation of assets “SIBUR-Russian tyres” Holding became the largest independent manufacturer of tyres in Russia.

At present JSC “SIBUR — Russian Tyres” has a strong position among the 20 major global tyre companies. In 2008the Company holds the third part of the tyre production in Russia (more than 12 million units per year).

JSC “SIBUR— Russian tyres” supplies about 400 tyre models both to individual consumers and to almost every industrial sector. The Company is an incontestable leader in production of a wide range of tyre types. For instance, its share of the aviation tyre market in Russia (market capacity involves production, import, export) is about 60%, agricultural tyres – 33%, truck tyres — 24%, passenger car tyres– 12%, light-truck tyres – 26%(money terms).

Sales of JSC “SIBUR— Russian Tyres” products are managed through headquarters in Moscow, 5 branches in various Russian regions and diversified network of 150 distributors, providing all Russian regions and foreign markets (more than 20% of SRT products go to export – these products are sold in more than 50 countries) with SRT products.

In Russia SRT supplies its products to the largest companies. Among corporate clients of SRT are the major automotive companies (eg. AvtoVAZ, UAZ, GAZ, and KAMAZ), leading manufactures of special vehicles (Tver Excavator Plant, Rostselmash, Krasnoyarsk combine plant), leading oil and gas, extracting, energy, construction companies (eg. Gazprom, Russian Railways, Mosgortrans, Norilsk Nickel»); as well as the Ministry for Defense, Ministry for Internal Affairs, Ministry of Emergency Situations and other enterprises and entities.

In the framework of SRT investment program it has already been invested 12 bln RUB in modernization of the production facilities; total sum of investments for 2009-2012 comprises more than 6,5 bln RUB. Revenue from sales in 2007 came up to 26,8 bln RUB (in 2006 – 22 bln RUB), and EBITDA was 2,5 bln RUB (In 2006 – 1 bln RUB).

***Перевод***

ООО ”СИБУР – русские шины” было основано в 2002 году как основной поставщик шин марки «СИБУР». В течение первых трех лет, с 2002 по 2005 год, «СИБУР – русские шины» начинает выпуск на рынок свою собственную марку шин “Cordiant”, а позднее, в начале 2007 года - “Tyrex”.

В начале 2006 года, после процесса внутренней реорганизации и консолидации активов, холдинг ”СИБУР – русские шины” стал самым крупным независимым производителем шин в России.

Сегодня ОАО “СИБУР – русские шины” имеет крепкие позиции среди 20 крупнейших мировых шинных производителей. В 2008 г. Компания произвела треть всех шин в России (более чем 12 миллионов штук за год).

ОАО “СИБУР – русские шины” – безусловный лидер в производстве шин. Эта Компания выпускает около 400 моделей шин, как для частного потребителя, так и для каждого промышленного сектора. К примеру, в секторе шин для авиации России (сюда входит производство, импорт и экспорт) она занимает (в денежном выражении) 60%, для сельского хозяйства – 33%, для большегрузного транспорта – 24%, пассажирского транспорта – 12%, для легкого коммерческого транспорта – 26%.

Организация продаж продукции ОАО ”СИБУР – русские шины” осуществляется посредством главного офиса в Москве, 5 филиалов в различных регионах России, а также сложной сети из 150 дистрибьюторов, охватывающих все субъекты страны и иностранные рынки (более чем 20% продукции СРШ идут на экспорт примерно в 50 стран).

Все крупнейшие компании в России снабжаются через СРШ. Среди корпоративных клиентов СРШ присутствуют автопроизводители (например, АвтоВАЗ, УАЗ, ГАЗ и КамАЗ), лидеры по производству промышленной спецтехники (Тверской экскаваторный завод, Ростсельмаш, Красноярский завод комбайнов), ведущие нефтегазовые, горнодобывающие, энергетические и строительные компании (например, Газпром, РЖД, Мосгортранс, Норильский никель). Вполне успешно с СРШ работают и Министерство обороны, МВД, МЧС, а также другие предприятия и хозяйствующие субъекты.

В рамках инвестиционной программы СРШ уже вложено 12 млрд. руб. в модернизацию производственных мощностей. Общая сумма этих вложений в 2009-2012 годах составила более 6,5 млрд. руб. Объемы продаж в 2007 году достигли 26,8 млрд. руб. (в 2006 – 22 млрд. руб.), а прибыль до вычета расходов по процентам, налогам и амортизации – 2,5 млрд. руб. (в 2006 – 1 млрд. руб.).